

Pressemelding**WWW.FINNO.NO**

Norsk-finsk kulturfond våren 2010

Norsk-finsk kulturfond mottok 66 søknader om tilskudd til norsk-finske samarbeidsprosjekter til søknadsfristen 31. mars 2010. På sitt møte 24. april vedtok styret følgende tildelinger: Samlet 291 000 NOK. Den samlede søknadssummen var 1,6 millioner kroner.

Thomas Erma Møller	Masteroppgave om Jean Sibelius orkestrering (UiO). Reise til Sibeliusakademiet og Sibelius-festivalen i Lahti i september 2010.	5 000
Karen Bit Vejle/prosjektleder NrK 50 %	Visning av vandrerutstilling med ca 75 psaligrafiske verk (papirklipp) på Hanaholmen (Espoo) og Verkaranta i Finland.	8 000
Anne Heith/Universitet i Tromsø	Symposium med fokus på norsk og finsk/finsk-ugrisk litteratur med forskere fra begge land. Tidspunkt 6-9. okt 2010.	10 000
Niels Halm/Nordens Hus på Færøyene	Nordisk kulturfestival i Reykjavik 2010 i forbindelse med Nordisk Råds sesjon. Festival i sammenheng med sesjon skal etableres som årlig arrangement.	7 000
Pauliina Fred	Konsertreise til Finland i august 2010. Imatra og Jyväskylä.	3 000
Ung Nordisk Musikk Norge	Den norske avdelingen av Ung Nordisk Musikk (samtidsmusikk) sender 7 uetablerte komponister og 5 musikere til festival i Helsinki som arrangeres av Ung Nordisk Musikk Finland. Tidspunkt 30.8. – 4.9.2010	10 000
Dansens Hus as – nasjonal scene for dans	Inviterer den finske koreografen Jyrki Karttunen og hans Karttunen Kollektive til Oslo. Forestillingen ”Disco Days” er et fellesprosjekt med Finsk-norsk kulturinstitutt. Tidspunkt: April 2010.	10 000
Entree	Entree er et kunstnerstyrt visningsrom etablert i 2009, for ung samtidskunst av unge nyetablerte kunstnere. Reise til Helsinki i løpet av februar 2011 for å ta kontakt med kunstnere og kunstorganisasjoner. Fremtidlige utstillinger i Bergen.	5 000
Halti kvenkultursenter IKS	Kvenske kulturdager i Nord Troms 7. – 13. juni 2010. Kitty Tennberg er invitert til å holde malekurs på kulturdagene i Nordreisa, tidspunkt	5 000

	12.- 13. juni 2010.	
Bugøyenes skole, team 2	Klassetur til Finland for 5.-7.-klassinger.	5 000
Berit Petersheim. Koordinator for Oslo Comocs Expo	Utstilling GlömpX på Comics Expo, serieteket på Grünerløkka. Ti-årsfering av tegneserieutgivelsen Glömp. Tre finske kunstnere invitert til festivalen Tidspunkt: 28.5. – 20.6.2010.	6 000
Det primitive teater Merete Wiger (forfatter)	Skuespillet ”Spillet om innvandrerne” på Finnetunet i midten av juli 2010. Skuespillet skildrer skogfinnernes innvandring til Finnskogen på 1600-tallet. Søker støtte for bygget av scenen og tribunen.	5 000
Niels Henrik Bugge	Reisestøtte. Forprosjekt til en fanzine. Skal studere bildene til Helene Schjerfbeck, Marimekkos historie og intervju en finsk illustratør. Tidspunkt: august 2010.	4 000
Maya Økland og Hilde Jørgensen, kuratorer for Flaggfabrikken Presenterer	Finsk-norsk utstilling i Blackout i Bergen. Utstilling med det finske kunstnerkollektivet Huuto. I prosjektet skal Huuto i sin tur kuratere en utstilling med Flaggfabrikkens medlemmer i Helsinki, Finland. Tidspunkt: september 2010.	8 000
Finsk-norsk kulturinstitutt	Elever som studerer finsk i Troms og Finmark skal få et tilbud om forfatterbesøk fra Finland i samarbeid med Den kulturelle skolesekken. Forfatteren vil også besøke litteraturfestivalen Ordkalotten i Tromsø. Tidspunkt: oktober 2010.	10 000
Finsk-norsk kulturinstitutt	”Finlandsvenska veckan i Oslo 1.-6. 11.2010. Synliggjøring den finlandsvenske kulturen i Oslo.	10 000
Laila Evensen, kunstner	Prosjektet ”Northern Lights” som kombinerer teater med dans, video/mediakunst, lyd og lysdesign. Baserer seg på kunstnernes erfaringer fra Kemijärvi i november 2009 og gjennomføres på Tou Scene, Stavanger. Skal også fremvise prosjektet i Umeå, Sverige. Tidspunkt: oktober/november 2010 – april/juni 2011.	10 000
Kirkenes Atletklubb	Barn/unge atleter fra Kirkenes skal reise til Nord-Finland for å bryte i finske klubber og for å bli kjent med annen finsk ungdom. Bryteklubber i Nord-Finland: Kemi, Rovaniemi, Sodankylä, Haukepudas og Oulo. Tidspunkt: 1.9.2010-1.4.2011	8 000
Henrik Marstrander, komponist	Reise i forbindelse med fremførelse av sin nye komposisjon som vil	4 000

	bli fremført i løpet av Katrina kammarmusik 2.-7.8.2010 av den finske gambisten Mikko Perkola.	
Nordnorsk Jazzsenter	Nordnorsk jazzsenter har invitert den finske saksofonisten Jukka Perko for å presentere prosjektet med transkriberingen av Charlie Parkers jazzinnspillningene.	10 000
Karen Stokke, produsent og manager for Lisa Dillan	Konserter i Oslo og Helsinki i forbindelse med improvisasjonskunster Lisa Dillans neste soloplate som kombinerer lyd og dans. Fokus på nordisk kunstnerisk samarbeid. Finske dansere/koreografer. Tidspunkt: Oslo 5.- 7. mai 2010. Helsinki 5. og 6. september 2010.	8 000
Bernt Bjørn, Gjesespillutvalget og RadArt- medlem.	”Besøk på et gamlehjem” er en forestilling om et gamlehjem gjennomført på et gamlehjem. Bygger på ideen av performerene Kristina Junttila Ingvill Fossheim. Beboerne i eldrecenteret inviterer publikum til sin hverdag sammen med profesjonelle performere. Uke 16 til uke 22 i 2010.	8 000
Kirsi Rantala, lektor	Jippi-barnekor fra Finland, Norge og Russland blir slått sammen og skal nå ha turne ved navn ”Natt uten natt” i Nord-Finland, Nord-Norge og Russland. Barna blir kjent med mennesker i andre land, språk og kulturer, bl.a. med skoltesamiske levemåter. Overnattinger i menighetene som blir besøkt. Juni 2010	8 000
Tuuli Lempa, pianist og Hanna Lampi, sopran	Konsert-turné i Norge og i Finland. Turnéen består av syv konserter i Oslo, Trondheim, Stavanger, Kristiansand, Helsinki, Kerava og Åbo. Tidspunkt: juli 2010-mai 2011. Konsertrepertoar med norsk og finsk musikk.	10 000
DanseFestival Barents v/ Kristine Storsve (Festivalleder)	DanseFestivalBarents (DFB) vil presentere 4 forskjellige forestillinger fra Finland under festivalen i 2010. Tidspunkt: 10.-14. november 2010.	5 000
Tromsø Kunstforening	Seminar i forbindelse med utstillinger av samisk kunst. Kurator Arja Hartikainen. Tidspunkt: 26.-27. august 2010.	5 000
Norsk forfattersentrum (ved Hanne Bru Gabrielsen)	Finsk-norsk kveld i februar-mars 2011 i Oslo. ”Kokoro – et litterært laboratorium” - kombinerer opplesning med musikkforestillinger. Sted: Sound of Mu i Oslo. Forfattere fra Finland: Risto Oikarinen, Tua Forsström.	7 000

Arild Berg, kunstner	For å høyne den visuelle kvaliteten på en avhandling om kunst og design, doktorgradsarbeid på det finske kunstuniversitet Aalto. Bruk av foto i avhandlingen. Tidspunkt: høst 2010-vår 2011.	8 000
Anne Arnesen Mørch, student ved UiB	Reise til Helsinki. Masteroppgave i litteraturvitenskap om Monica Fagerholm.	5 000
Verk Produksjoner /v Saila Hyttinen	Utvikling av et teaterprosjekt med utgangspunkt i Hella Wuolijokis/Bertold Brecht.. Samarbeid/idéutveksling med Baltic Circle i Helsinki under festivalen 17. – 21. november 2010.	5 000
Universitet i Tromsø. Guri Barstad	Internasjonal litteraturkonferanse om dekadanselitteratur og dekadansfenomenet generelt. Samarbeidsprosjekt mellom Guri Barstad, Universitet i Tromsø og professor Pirjo Lyytikäinen ved universitet i Helsinki.	8 000
Leena Mannila, kunst- og designskribent	Studiereiser til Helsinki i forbindelse med artikkelskriving om Helsinki i norske arkitekturaviser siden byen ble valgt til Verdens designhovedstad 2012.	10 000
Dag Hundstad, doktorstipendiat, universitet i Bergen	Doktorgradsstipendiat; kystkultur og maritim historie. Deltakelse med innlegg på International Society for Cultural History's verdenskonferanse UiTurku, videreutvikle det nordiske forskernetverket "Encountering Foreignness"	4 000
Mikko Moilanen	Innspilling av egen CD. Mikko Moilanen orkester spiller finsk tango med egen vri. Stor popularitet i Nord-Norge.	5 000
Per Pippin Aspaas, universitetsbibliotekar/forsker	Deltakelse på Finska Resehistoriska Sällskapetets konferanse i Övertorneå om historiske ekspedisjoner i Nord-Finland.	5 000
Birger Åseson Storaas, kunstner	Reisestøtte i forbindelse med "artist in residence (AiR)"- opphold ved Gallery Titanik i Turku, Finland. Tidspunkt: 15.4. – 31.5. 2010.	8 000
Lasse Settem, regissør	Filmprosjekt. Førsteintrykket til en nordmanns opplevelse av Finland, samt førsteinntrykket til en finnes opplevelse av Norge.	6 000
Madeleine Park / for TSSK, kurator, kunstner, dagligleder	Deltakelse, workshop og visning av verk til kunstnerne Oliver Kochta Kalleinen og Tellervo Kalleinen i prosjektet Reality Check- kunst & virkelighet i Trondheim i mai-juni 2010.	10 000
Kristine Haugland, forteller	Produksjon av forestillinger på bakgrunn av kvenske forellinger på	8 000

	folkemunne.	
Finsk-norsk kulturinstitutt	Seminar høsten 2010. Samarbeid med Norsk-finsk kulturfond	10 000
NordVisa/Norsk viseforum v. organisasjonssekretær Ida Svanes Ziener	Viseturne med deltagere fra Norge, Finland, Sverige og Danmark januar/februar 2011.	5 000
Samlet tildelt sum for året 2010		291 000